

LA DISCUSIÓN

PERIODICO SEMANAL INDEPENDIENTE

SUSCRIPCIONES PAGO ADELANTADO

Trimestre.
Número suelto

1'50 Ptas.
0'10 »

ADMINISTRACIÓN:

Calle S. Roque, 12

Inserciones de anuncios, remitidos y comunicados á precios convencionales.

En ningún caso se devuelven los originales.

Lo de Melilla

Ni el pesimismo nos impulsa, ni el afán de oposición nos guía, pero suspender el movimiento de tropas hacia las playas africanas; dar crédito á las arteras palabras del funcionario que el emperador de Marruecos tiene en el Riff, mejor que para representar su autoridad para servir de burla ó de instrumento á las kábilas; confiar en que el sultán castigará los brutales atropellos cometidos por gentes sobre las cuales solo ejerce una soberanía nominal; diferir de esa manera el escarmiento de aquellos bárbaros, cada vez más ensoberbecidos y audaces, parece cosa tan poco discreta, tan poco prudente, tan poco explicable, que no debe tener cabida en la mente de nadie.

No se intenta sin grave riesgo una parada en firme después de haber dejado que el entusiasmo popular tome la velocidad que ya ha adquirido y que el gobierno mismo, con sus primeras medidas y con sus palabras en consonancia con ese vigoroso empuje, ha contribuido á aumentar. Esto sería antipolítico, desacertado, torpe. Acusaría una debilidad extrema ó una total imprevisión.

¡Fiarse á estas alturas de promesas de la diplomacia marroquí cumplideras á largo plazo! ¿De tan poco sirve para nuestros personajes políticos la experiencia, cien y cien veces repetida? ¿Cuando no usaron los moros de idénticos procedimientos? ¿Y cuándo con ellos se consiguió la consideración ni el respeto de las hordas africanas?

¡Y esto se dice mientras que los

rifeños se muestran más insolentes que nunca, y sus hostilidades no cesan y sus disparos cada noche desmienten las pacíficas palabras del bajá cada mañana, y los soldados no pueden cruzar con seguridad nuestro territorio y el fuerte de Sidi Aguariach no se construye!

Nuestra soberanía sobre el territorio de Melilla es innegable. En tanto que el gobierno español no pueda en ese espacio hacer lo que tenga por conveniente, ese gobierno estará convicto de impotencia y se hallará expuesto á la vergüenza y el escarnio.

No es el sultán de Marruecos quien tiene que garantírnos el dominio de nuestro territorio; somos nosotros mismos quienes lo debemos garantizar. De otro modo seríamos allí sus protegidos.

España debe construir el fuerte de Sidi Aguariach, porque tiene el derecho y tiene el poder de hacerlo. No ha de esperar á que ese poder venga á facilitárselo Muley-Hassan.

Esto es claro, evidente, sencillísimo, rudimentario. Por lo mismo no podemos creer que el gabinete Sagasta lo desconozca. Tanto equivaldría desconocer las más elementales nociones de lo que es la soberanía y de lo que es la dignidad de los gobiernos.

SARCASMO.

Mella causa, el hacer expresión del relajamiento de ciertas individualidades que hace poco luchaban cual energúmenos ensalzando las buenas cualidades de administración y de honradez del Ayuntamiento de

esta localidad, y hoy pretenden aparecer como convencidos y decididos adversarios. Hemos intentado, vanamente, hallar explicación lógica y racional al origen del cambio de decoración que observamos, pero no damos con ella. ¿Será acaso que cual otros *Peps-Sistachs*, en los arcanos de su profundo saber y su *merecida fama de buen decir*, habrán escuadrinado secretos que solo ellos han podido comprender, guiados por sus espíritus investigadores y conciencias immaculadas? Nada de esto puede ser. No hay quien no recuerde que en no lejanos días, una avispa de la ignorancia, un asqueroso reptil escupia, ensalzando las virtudes de *Un Oso blanco*, trayendo á la publicidad un relato de hechos denigrantes que, aquel con su *abitual y clásico* lenguaje calificaba de *robos*, imputándolos á este. Aquel *Pep-Sistachs*, poniéndose hoy en contradicción con sus *piadosos sentimientos religiosos*, evidencia su *pobresa de espíritu* y que este y su cerebro están á igual altura. Solo así tiene explicación plausible el obrar del hombre del *sentimentalismo*. Desquiciada su ya escasa inteligencia por un *exceso* de este, vive feliz y dichoso en paternal amistad con la ridiculéz, que es la inspiradora constante de su proceder.

Dime con quien vés y te diré quien eres, reza el adagio; y el consorcio de *ese Pep-Sistachs* con el *Oso blanco*—según su propia calificación—inspica el predominio, el trinfo, digámoslo así, de este contra aquel, quedando de tal manera fundidos en un mismo crisol el sentimiento y el espíritu de ambos, que producen un enjendro de inmoralidad y un foco de inmundicia, del que debemos ponernos á conveniente distancia todos para no quedar salpicados.

No hay nadie seguramente que envíe á ese sentimentalista de *doble* sus pujos de moralidad y consecuencia, ya que basta y sobra fijar escasamente la atención para ver clara y manifiesta la *chifladura* que padece. Afanoso de *manchar* cuartillas, desconociendo que la miel no se ha hecho para la boca del *asno*, ni se truecan facilmente siquiera sea en lenguaje soez y tabernario, el pausado y monótono ruido del *¡pep-sistachs! ¡pep-sistachs!* con el armonioso y variado sonido que produce el que vierte al papel sin jactancia ni orgullo sus pensamientos, grandes ó pequeños, pero siempre

hijos de una idea noble y puestos á beneficio de una causa digna; impelido por tal afán, repetimos, no vé que solo consigue con su proceder dar pública ostentación de olvido completo de las rudimentarias enseñanzas de buena educación que haya recibido en la escuela. Solo así se explica el cambio y transformación de ciertas individualidades. De otra manera caeríamos forzosamente en la creencia de que se impone para ellas con toda urgencia, una nueva clasificación en la actual escala zoológica.

No nos sorprende, pues, que personas tan finas y delicadas (sic) como las de *El Escudo* acudan á la biblioteca *Pep-Sistachs* y encabecen artículos como el del domingo último, con epígrafes de *Enbusteros y farsantes*.

La virulencia de tal lenguaje, demuestra á simple vista la sin razón del que le usa, que solo intenta con su descaro y desfachatez intimidar á las personas encargadas de la administración municipal. Mas estas, lejos de amedrantarse y seguras de que sus gestiones se hallan basadas en una acrisolada honradez y con la independencia propia del que se basta y sobra para no dejarse imponer por nadie y vivir de sus actividades, siguen con conciencia tranquila su camino, despreciando el lenguaje procaz y apasionado que utilizan los enemigos de la tranquilidad pública por su alejamiento de la *Olla* municipal, yá que ven vá retardándose el tan suspirado y gozoso instante de que se repitan infautos acontecimientos, para desdicha de la población, único medio de compensar el tiempo transcurrido en riguroso ayuno. No basta solo el insulto y el descaro para formar opinión; se necesitan otras aptitudes y distintos móviles que los que impulsan á los adversarios de nuestro Ayuntamiento, para alcanzar que aquella se divorcie por completo de este. Con la conducta que siguen hoy sus detractores, solo consiguen que el lector se ria de ellos, por ser muy conocidos en la localidad.

Tardanza

LA DISCUSIÓN vive holgadamente y los miembros de su numerosa familia gozan de perfecta salud, sin que el miedo á la tempestad les acobarde.

La lucha entre la esperanza y el *statu quo*, tiene fuera de quicio á *El Escudo*, ese nuevo pretendiente al poder ó hermanito menor de *El Congost* que aguza su ingenio para zaherir la templanza de nuestro Ayuntamiento, que teniendo individualmente decoroso modo de vivir, tiene el cubierto en su casa y si alguna cuchara arrinconada hay en la casa grande, es propiedad de algunos de los nuevos amigos de *El Escudo* que la dejaron en espera de oportunidad para comer, sin ser vigilados, á mandíbula batiente.

¡Cuánto tarda en llegar la hora suspirada!

Los nubarrones que se divisan son débiles, se destruyen al calor del sol y se reducen á pequeños celajes que hacen reventar de desesperación á los pretendientes, que la pública opinión irritada lanza de sus pues-

tos apesar de cobijarse en techos de mampostería.

El Ayuntamiento de esta localidad, se halla revestido de autoridad y prestigio sobrado y por ende en condiciones de esperar la tempestad por deshecha que sea: podrá ella acarrear perjuicios materiales, mas en la conciencia de todos, el rayo será impotente.

Los que asedian los puestos públicos, como inspiradores de *El Escudo*, para comer á dos carrillos, se estremecen ante la idea de que una oleada puede dejarles sin la anhelada cuchara, genuina expresión de sus ideas, convicciones y aspiraciones; empero los que tienen escrúpulo á lo ageno, no se envilecen por el mando; saben luchar solo para salvar su dignidad, con energía y sin genuflexiones de bajeza, que tanto agitan de pocos días acá, á nuestros adversarios por miedo á que zozobre la nave que tienen preparada para escalar ó asaltar el Municipio.

Tranquílense los señores de *El Escudo* que en todo caso encontrarán las cucharas en el lugar que las dejaron. Al actual Ayuntamiento y sus amigos, les inspira desprecio el ganado y el *cabrero* y son todos tan escrupulosos que no emplean nunca, sabiéndolo, *trastos sucios*.

Paz y calma, señores impacientes, que nunca es tarde cuando llega; disimúlese la rabieta que se sufre por la tardanza, que despues de la tempestad viene la calma. Entre tanto entretened la holganza entregándoos en manos de un diestro dentista que os fortalezca la dentadura, pues el petate y la cuchara os aguardan y os conocerán sin previa presentación.

No debe olvidarse por los señores *Escudados*, que existe también un mañana en sentido contrario al presente, que puede traducirse en amargo desengaño, que purga siempre el que se deja arrastrar por intrusos que, sin prestigios de clase alguna, el buen sentido los rechaza como una impertinencia.

CRÓNICA LOCAL

En el expreso del jueves último, llegó á Barcelona procedente de Madrid, nuestro particular amigo el Diputado á Cortes por este Distrito, Excmo. señor Marqués de Mont-Roig.

Sea bien venido.

El Escudo, aparecido el domingo último vestido de largo participa á sus amigos y conocidos que en adelante dedica una sección para *trapos sucios*.

¡¡Quina barrall! como diria el otro. ¿No comprenden esos señores que de ser verdad lo que anuncian, les veriamos ir por esas calles de Dios completamente desnudos, é insultando á la moral, si hicieramos uso de tenazas para asir sus andrajos?

Es verdaderamente escandaloso lo que sucede con el alumbrado público de esta villa. Al descuido de la empresa dejando en un estado de suciedad inenarrable los faroles, que dan lástima al mirarlos, debe-

mos añadir la desidia de la Comisión correspondiente dejándolo pasar todo, sin preocuparse de nada.

Por hoy basta; pero estamos dispuestos á decir verdades respecto al alumbrado y á las obligaciones de la Empresa y á los deberes del Ayuntamiento, sinó se corrigen manifiestos abusos.

Hoy por la noche tendrá lugar en el teatro del *Casino de Granollers* una extraordinaria función, se pondrá en escena la comedia en tres actos *El Todo por Todo* y la pieza catalana en un acto «*Com sucseheix moltes vegades*».

En extremo concurrida estuvo la fiesta de Palautordera la cual se celebró en los días 7 y 8 del corriente mes. Los bailes que se dieron en el entoldado y en los salones del café se vieron animados extraordinariamente. Las orquestas *La Catalana* de esta y *Muxins* de Sabadell fueron aplaudidas por la buena ejecución y variedad en el repertorio de piezas de baile.

La orquesta *La Catalana* de esta villa ha sido contratada para tocar el programa de los bailes que se darán hoy en los salones de «Calsoné» de Caldas de Montbuy.

¡Pobres Maestros!

La *Gaceta* ha publicado el estado de lo que deben las diversas provincias por atenciones de instrucción primaria.

En esta estadística Barcelona, Alava Guipúzcoa, León, Pontevedra, Burgos y Vizcaya ocupan puesto de honor, pues nada adeudan á los maestros.

Después siguen Navarra, que debe un millón 786,70; Palencia, 1.457,13 y Santander, 3.620,30 pesetas.

Málaga es la que adeuda más de todas las provincias de España, pues debe 884.164 pesetas.

Además deben: Albacete, 215.321,04 pesetas; Alicante, 45.992; Almería, 256.033; Avila, 51.423; Badajoz, 221.137,83; Baleares, 48.990,73; Cáceres, 127.409,50; Cádiz, 113.619,37; Canarias, 541.730; Castellón, 45.029,61; Ciudad-Real, 19.816; Córdoba, 187.971,18; Coruña, 21.998,11; Gerona, 58.154; Granada, 700.824,74; Guadalajara, 123.964,67; Huelva, 10.477,21; Huesca, 194.398,40; Jaen, 137.524,29; Lérida, 755.716,10; Logroño, 82.924,13; Madrid, 31.877,92; Murcia, 141.381,81; Orense, 17.875,85; Oviedo, 61.347,80; Salamanca, 11.566,60; Segovia 18.892; Sevilla 22.035,31; Soria, 133.214,52; Tarragona, 342.072,93; Teruel, 132.877; Toledo, 203.423,26; Valencia, 373.962,45; Valladolid, 129.106,89; Zamora, 39.005,40; y Zaragoza, 196.070.

En total, las referidas provincias adeudan al magisterio y por concepto de material de escuelas, 7.315,337,78 pesetas.

SECCIÓN LIBRE

Se nos suplica la inserción de las siguientes líneas:

¡¡Cuanto Cinismo!!

El domingo último, tuvimos el guztazo de enterarnos, no queremos decir de la Biblia de Carulla y si solo de un *tremebundo é interminable* remitido, inserto en el semanario *El Congost* y suscrito por el ya célebre ex-Secretario del Ayuntamiento de esta villa D. José María Cabré y Navarro, persona *conocidísima* por sus *inapreciables circunstancias*, no solo de fuera provincia, si que tambien, ¡porque no decirlo! hasta con disgusto de esta querida villa.

Con la gruesa capa de hipocresía con que dicho señor sabe cubrir su enfermizo cuerpo, se atreve á afirmar con toda la desfachatéz imaginable, que no *presentó* la dimisión del cargo de Secretario, y si, que *dicha dimisión le fué sustraída de donde dice la tenia guardada*, siendo en justificación de lo que afirma, todo su argumento, el fallo que á su recurso de el Sr. Gobernador Civil. ¡Que candidéz!

Para que nunca pueda remotamente creerse ni dudarse siquiera de tan falsa afirmación, hecha por este nuevo *Jeremías*, pudiese resultar verdad en lo más mínimo y solo para desvirtuar tal osadía y dejar las cosas tal y como son, nos obliga á que hablemos claro en este asunto, apesar nuestro y lo sentimos; pero la importancia del mismo lo requiere y la delicadeza y honradez de los empleados de la Corporación municipal así lo exige.

Conste, pues, y para siempre de la manera más formal y solemne que la indicada dimisión *fué extendida* por D. José María Cabré en 7 de Agosto último *delante precisamente* de los empleados en dichas oficinas municipales y era tal la turbación del *pastor*, en aquellos supremos instantes, en los cuales por lo que él y nosotros sabemos dejaba el comedero, que la dirigió al Excelentísimo Ayuntamiento de esta villa, habiéndole llamado la atención un empleado, diciéndole que no era más que *Magnífico* el título de dicha Corporación, enmendándolo en este sentido, el en otro tiempo ex-oficial de Hacienda con 327 nominales, á sus órdenes En esta forma, fué entregada *personalmente* la dimisión al Sr. Alcalde, suplicándole con interés no diese de la misma cuenta al Ayuntamiento hasta la última sesión del mes, oyéndolo varias personas.

Esto sucedió momentos después de haber percibido el Sr. Cabré, 500 pesetas por sus trabajos en la confección del reparto territorial 93-94 que *otro confeccionó*, y de alguna otra cantidad que con lágrimas en los ojos, que han resultado ser de cocodrilo, suplicó se le entregaran para poder con ellos hacer callar de momento el número de *ingleses del país* que le venian acosando.

Entrando en otro orden de consideraciones, dice así mismo el representante de la cruz roja, que, *miente descarada y vilmente* el que dice hizo un *bunyol* con ciertos mozos que debía presentar ante la Comisión provincial; á lo que debemos contestar en honor á la verdad, que todo cuanto dijo LA DISCUSIÓN acerca el particular, es exactísimo, no son respecto á los del reemplazo actual con los que quiere salvar el *bunyol* el Sr. Cabré, si no que dicho *crispell* le ocurrió con los mozos de revisión en este mismo año. A estos se nos ocurre preguntar al sabio Sr. ex-Secretario; que es pues, lo que entonces fué V. á hacer en Barcelona aquel día? No nos diga ahora que tuvo que asistir á una sesión de «Burro» en el teatro del Eden Concert, porque no le creeremos.

Si apesar, pues, de todo esto y por no hacer un papel de los suyos el Sr. Cabré, insiste en asegurar lo contrario nos veremos obligados á hacer pública cierta minuta que, á haberla recordado este señor, la habría dejado en distinto punto donde está guardada, como hizo y dice sin darse la

menor vergüenza con cierta carta por la cual exige un buen rescate. ¡Qué infeliz!

Creemos que por hoy, le bastará á *ese corre, vé y dile* con lo que dejamos apuntado, más si por dicha nuestra no fuese así, sepa de antemano dicho Señor que estamos dispuestos á probar cuanto decimos, arrancándole si para ello es preciso, la máscara con que se cubre y cantándole amargas verdades. Cónstele que las poseemos de grueso calibre, con municiones para muchísimo tiempo y con centinelas en puntos estratégicos como Tarragona, Santa Coloma de Queralt y Pobla de Montornés.

Medite con serenidad el Sr. Cabré, y convéznase, mal le pese, es el menos autorizado para lanzar la piedra.

La fábula, pues, que nos cuenta en el remitido en cuestión, solo nos induce á exclamar ¡cuanto cinismo!

POR EL CORREO

Señor Director de LA DISCUSIÓN: le agradeceré se sirva dar cabida en el periódico de su digna dirección el siguiente *remitido* por lo que le quedará sumamente agradecido el que suscribe.

¡¡No mas, no más máscaras ni antifaces!! Ha llegado ya la hora y el momento á todas luces solemnisimo de que la verdad suba y aparezca á flota de la mentira y del vilipendio como el aceite sobre el agua clara y cristalina.

Todos y cada uno de nuestros homrados villanos debemos unirnos en masa compactamente, para derribar de su pedestal á esos insipidos canallas que con su audacia, su atrevimiento y su osadía pretenden ser siempre y perpetuamente nuestro baldón. ¡Si! ¡Si! Lo repetimos y repetiremos con toda la fuerza de nuestros pulmones una y mil veces, caiga quien caiga. ¡Ruede por sendos derrumbaderos la maldad y el chanchullo en forma humana! ¡Abajo los miserables! ¡Abajo la mano negra! ¡¡Abajo para siempre más los ídolos de barro!!

OTRO PEP SISTACHS.

¡Ay Gozé Maria! *qu'en farà pocas de conquistas*, estándose detrás de las puertas del «Café nuevo» á las 10 de la noche. *No veu que ha fet tart* y todos sabemos el *dolor d'armilla* que le aqueja desde que por suerte de todos le *sustrageron* aquel célebre documento que te priva de *tocar* el piano municipal? Te conozco mascarón, éres de la escuela de los... *Gonzales*.

Haber haber. Pep sistachs si *fen causa comuna* con tanta... nobleza y sin abdicar de tus ideas *religiosas* te quitas la *lana* que cubre tu cuerpo y nos atraes hacia el Necedalismo.

També 't coneix Vert....dagué ets de la colla del 17 de Jané.

LA ROSA DE ORO

—Mientras viviera mi padre enfermo la peregrinación era imposible. Yo no podía abandonarle. Para la rosa de oro hice en tanto en mi propia alcoba una especie de altarico, oculto tras una cortina. Para no profanar con mi presencia aquel santuario procuré que mi alma y mi cuerpo fuesen cada día más puros, más parecidos á lo santo. Un día en que la miseria era horrible y los dolores de mi enfermo intolerables, un *físico*, un sabio, brujo, ó no sé qué, llegó á mi

puerta, reconoció la enfermedad y me ofreció un remedio para mi triste padre para aliviarle los dolores y dejarle casi sano. ¡Con qué no compraría yo la salud ó por lo menos el reposo de aquel anciano querido, que fijos los ojos en mí, sin habla, que pedía con tanto derecho consuelos, ayuda, como la que tantas veces le había debido mi niñez! La medicina era cara, muy cara, como qué, según decía el médico extranjero, se hacía con oro y con mezclas de materias sutiles y delicadas que escaseaban tanto en el mundo que valian tanto como piedras preciosas.—Yo *no* doy de balde mis drogas, decía... á solas él y yo: ó lo pagas á su precio, y no tendrás con qué... ó lo pagas con tus labios que te haré la caridad de estimar como el oro y las piedras finas.—Dejar á mi padre morir padeciendo infinito, imposible... me acordé de la piedra que por si sola se desprendía de la *rosa de oro*... me acordé de mi virtud... de mi pureza, que también se me antojaba cosa de Dios, y bien agarrada á mi alma, piedra preciosa que no se desprendía... me acordé de mi madre... de Guillermo, que había muerto tal vez condenado sin gozar del beso que el diabólico médico me pedía...

—Y... ¿qué hiciste?—preguntó el Papa inclinando la cabeza sobre María Blumen-gold... Ya no sonreía Su Santidad; le temblaban los labios... La ansiedad se le asomaba á los dulces ojos azules.—¿Qué hiciste?... ¿Un sacrilegio?...

—Le di un beso al demonio.

—Sí... sería el demonio.

Hubo un silencio. El Papa volvió la mirada á la Virgen del altar suspirando, y murmuró algo en latín... ahora lloraba; pero como si con su confesión se hubiese librado de un peso la purísima frente, María miraba al Papa cara á cara, humilde, pero sin miedo.

—Un beso—dijo el sucesor de Pedro.—Pero... ¿qué es un beso?... ¡Habla claro!...

—Nada más que un beso.

—Entonces... no era el diablo.

El Papa dió á besar su mano á María, la bendijo, y al despedirla habló así:

—Mañana irá á las Oblatas mi querido Sebastián á recoger la rosa de oro... y á llevarte el viático necesario para que vuelvas á tu tierra y... ¿vive tu padre? ¿Le curó aquel *físico*?

—Vive mi padre, pero impedido... Durante mi ausencia le cuida una vecina, pues hoy ya no exige su enfermedad que yo le asista sin cesar, como antes.

—Bueno, pensaremos también en tu padre.

Al día siguiente el Papa tenía en su poder la *rosa de oro* de la iglesia de San Mauricio y la Magdalena de Hall, y María Blumen-gold volvía á su tierra con una abundante limosna del Pontífice.

**

Quando llegó la Pascua de aquel año, la diplomacia se puso en movimiento á fin de que la *rosa de oro* fuese esta vez para una famosa reina de Occidente, de quien el Papa sabía que era una Mesalina devota, fanática, capaz de quemar á todos sus vasallos

(Se continuará)

SECCIÓN DE ANUNCIOS

Á LOS VINICULTORES

ENOSOTERO

PARA

CONSERVAR Y MEJORAR LOS VINOS

IN EMPLEAR ALCOHOL, YESO NI OTRAS

DRUGAS

El vino con Enosótero jamás se vuelve ágrío y siempre mejora

EL ENOSÓTERO es el único que merece el nombre de «conservador de los vinos»; obra en pequeña cantidad, es de fácil empleo, mejora toda clase de vinos, es económico, inofensivo y puede emplearse en todo tiempo.

Unico representante en España: «J. URIACH y COMP.^a»
Moncada, núm. 20, Barcelona.

Pedirlo en las principales droguerías y ultramarinos.—En
Granollers: Esteban Colobrans.

Se remiten á todas partes.—Pedir prospectos

Depósito de Cal para construcciones

DE

JUAN IGLESIAS

Caserio de S. Pedro de la Torre, 7

CORRÓ DE VALL

Los más refrescantes

y agradables son los jarabes y horchatas FORTUNY, recomendados por la respetable clase médica y los que han obtenido los primeros premios en todas cuantas Exposiciones han concurrido.

Despacho: PRINCESA, 55.--Barcelona

De venta en esta villa en casa

José Xirau, San Roque, n.º 4

ARCHIVO Y COPISTERIA

DE

FRANCISCO PEREZ POL

Se proporcionan Actrices y Actores

BARCELONA-Roig, 24, entr.º-BARCELONA

La Ortopedia Moderna

3, PASAJE DE COLON, 3 (Travesía de la Rambla del Centro á la Plaza Real)

BARCELONA

Tratamiento especial de todos los vicios de conformación del cuerpo humano por medio de la Ortopedia aplicada á la Cirujía.

Cura radical de las hernias recientes y retención completa de las crónicas por medio del braguero REGULADOR ARTICULADO construido por Don Bartolomé Carcasona, encargado que ha sido durante muchos años de los talleres de D. E. Clausolles. Construcción y aplicación de piernas, brazos y manos artificiales.

Aparatos para las desviaciones internas y externas de las piernas.

id. para piés varús, retracciones musculares, coxalgias, etc., etc.

Construcción especial del corsé ortopédico moderno para corregir las desviaciones de la columna vertebral en todos sus grados. Inspección facultativa.

Completo surtido en jeringas de todas clases, artículos de goma, tigras, Instrumentos de Cirujía, etc., etc.

Mas barato que ningún establecimiento de este género, y se asegura el resultado. El personal de esta casa es de los antiguos dependientes y operarios que hasta hace muy poco han sido de la casa de D. E. Clausolles.

Para no confundirse, fijarse en el farol con la inscripción ORTOPEDIA MODERNA que hay sobre la puerta del Establecimiento.

IMPRESA

DE

JAIMÉ JOSEPH

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS

Especialidad en Tarjetas, Sobres, Circulares, Recibos, etc.

CALLE SAN ROQUE, NUM. 12

GRANOLLERS